

نحن نتحدث لغتك

احصل على المساعدة إذا كانت لغتك
المفضلة ليست الإنجليزية

NYC
HEALTH+
HOSPITALS
الرعاية لمدينة NYC. لا استثناءات.



ابق على اتصال دائم. تابعنا.

www.nychealthandhospitals.org

كيف أتأكد من أنني أفهم ما يقوله الطبيب؟

+ الاستعانة بمتوالم فورى مءرب

+ طرح الأسئلة.

+ تكرار ما فهمته أمام الطبيب

تذكر أنه لا بأس أن تخبر طبيبك أنك لم تفهم شيئاً.

للمزيد من المعلومات عن

الخدمات اللغوية، يرجى الاتصال على

1-844-692-4692





من حَقِّك أن يكون لديك مترجم فوري عندما تأتي إلى NYC Health + Hospitals. وهذه الخدمة مجانية!

لماذا من المهم الاستعانة بمترجم فوري؟

- يساعد العمل مع مترجم فوري على التأكد من:
- + إمكانية مشاركة المعلومات مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك
- + حصولك على المعلومات التي تحتاجها للعناية بصحتك
- + حصولك على إجابات لجميع أسئلتك
- + حصولك على أفضل رعاية ممكنة

من الأفضل الاستعانة بمترجم فوري مُدَرَّب. المترجم الفوري المُدَرَّب هو الشخص الذي:

- + لديه خبرة في اللغة الإنجليزية ولغتك المفضلة
- + لديه معرفة بثقافتك
- + لديه تدريب خاص لمساعدتك أنت والطبيب على فهم بعضكما البعض

يطلب بعض الأشخاص من صديق أو أحد أفراد الأسرة - بما في ذلك الأطفال - المساعدة على التحدث إلى الأطباء. ومع ذلك، لا يتم تدريبهم عادة ليكونوا مترجمين فوريين في المجال الطبي. نوصي باستخدام مترجم فوري مُتَخَصِّص ومُدَرَّب بالمجال الطبي فقط.

كيف يمكنني الحصول على مترجم فوري؟

- + استخدم التطبيق على هاتفك أو احمل معك بطاقة توضح اللغة التي تتحدثها واعرضها على فريق الرعاية الصحية الخاص بك.
- + أخبر فريق الرعاية الصحية أنك تريد مترجمًا فوريًا

في NYC Health + Hospitals، نتحدث أكثر من 300 لغة بما في ذلك لغة الإشارة الأمريكية (American Sign Language, ASL).

اطلب مترجمًا يتحدث لغتك المفضلة. يمكن أن يساعدك المترجم في الحصول على أفضل رعاية لك ولعائلتك.

أنا أتحدث الإنجليزية قليلًا هل لا يزال بإمكانني الحصول على مترجم فوري؟

نعم! حتى لو كنت تتحدث الإنجليزية قليلًا، فمن المهم أن تسمع معلومات عن صحتك باللغة المفضلة التي تتحدثها. في بعض الأحيان، تكون الكلمات الطبية أسهل في الفهم بلغتك الخاصة.

الأخطاء الخطيرة التي يمكن أن تؤثر على صحة المريض هي أكثر احتمالًا بمرتين عندما لا يتم استخدام مترجم فوري مُدَرَّب.

نقدم 3 أنواع من الترجمة الفورية:

الترجمة الفورية عبر الهاتف

الترجمة الفورية عبر الفيديو

الترجمة الفورية الحضورية

قد لا تكون بعض هذه الخيارات متاحة دائمًا في جميع الأوقات، ولكن يمكنك إخبار فريق الرعاية الصحية الخاص بك بما تفضله.

